



INSTRUKCJA UŻYTKOWNIA
ODZIEŻ OCHRONNA
MODEL:81-571

1. Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnym zagrożeniami takimi jak czyniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wyjątkowo ekstremalnego.

Produkt został podany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

wash at or below 30°C	do not bleach	do not iron	do not tumble dry	do not dry clean

Prac w środowach przeznaczonych do odzieży sportowej. Prac z zaschniętymi suwakami i zapamiętymi rzepami. Nie stosować środków zmniejszających. Stosować impregnaty przewidziane do odzieży sportowej.

2. Skład materiałowy:
Główny materiał: 100% poliolester
Dodatkowy materiał: 100% poliolester
Podszewka: 100% poliolester

3. Sposób użytkowania:
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w procesie jego eksploatacji nie jest przewidziana wymiana substancji katalitycznych; czy wszystkie zapiski są sprawne, czy odzież jest czysta.

Produkt można użytkować bezterminowo.

Wyrobę nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień szwów, uszkodzonych zapięć lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia.

Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostawia uszkodzenia.

Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderzenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, opień, chemikalia, kwasy.

Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Uważaj! Chronić przed dziećmi.	Uważaj! Ryzyko uderzenia.	Polyetylen niskiej gęstości.	Dbaj o czystość

Wyrobę został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.

8. Podmiot odpowiedzialny
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Rozmiar:
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonych do produktu tabeli pomiaru

5. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate

6. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania:
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub ośrodków gazowatych. Nie ekspozycja na światło słoneczne, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej ocenzonej nieprzekraczającej 90%.

Maksymalny okres magazynowania wynosi 5 lat. Produktu poddany transportu i składowaniu nie wolno przynosić innym cięższym produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Produkt nie wymaga utylizacji.

Caution! Keep out of reach of children.

Caution! Risk of suffocation.

Low density polyethylene.

Care for environment.

Read the instruction manual. The product has been evaluated for compliance and conforms to requirements of the European Union standards.

Declaration of conformity: https://bit.ly/45Wx15Y

4. Size:
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

5. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from dust, agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

7. Package
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

8. Liability party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Merce:
Obiekt nie smje omejaevat ani oviatv ibalnih sposobnostih uporabnika. Velikost je treba izbrati na podlagi preglednice velikosti, ki je priložena na tabele razmerij postavaj, s priloženim k velikosti odtevu, kteru uživatelj obvykle nosi.

5. Hramba
Za čišćenje ne dovoljuje brusne materijale u agresivnih deterdjenata – Če posebna navodila za vzdrževanje



INSTRUCTION MANUAL
PROTECTIVE CLOTHING
MODEL:81-571

1. Intended use:
The product is used to protect the user's body from mechanical hazards (e.g. abrasion) and minimal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature.

The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.

wash at or below 30°C	do not bleach	do not iron	do not tumble dry	do not dry clean

Prac w środowach przeznaczonych do odzieży sportowej. Prac z zaschniętymi suwakami i zapamiętymi rzepami. Nie stosować środków zmniejszających. Stosować impregnaty przewidziane do odzieży sportowej.

2. Skład materiałowy:
Główny materiał: 100% poliolester
Dodatkowy materiał: 100% poliolester
Podszewka: 100% poliolester

3. Sposób użytkowania:
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w procesie jego eksploatacji nie jest przewidziana wymiana substancji katalitycznych; czy wszystkie zapiski są sprawne, czy odzież jest czysta.

Produkt można użytkować bezterminowo.

Wyrobę nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień szwów, uszkodzonych zapięć lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia.

Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostawia uszkodzenia.

Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderzenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, opień, chemikalia, kwasy.

Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Uważaj! Chronić przed dziećmi.	Uważaj! Ryzyko uderzenia.	Polyetylen niskiej gęstości.	Dbaj o czystość

Wyrobę został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.

8. Podmiot odpowiedzialny
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Size:
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

5. Maintenance
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions indicate

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from dust, agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

7. Package
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

8. Liability party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Merce:
Obiekt nie smje omejaevat ani oviatv ibalnih sposobnostih uporabnika. Velikost je treba izbrati na podlagi preglednice velikosti, ki je priložena na tabele razmerij postavaj, s priloženim k velikosti odtevu, kteru uživatelj obvykle nosi.

5. Hramba
Za čišćenje ne dovoljuje brusne materijale u agresivnih deterdjenata – Če posebna navodila za vzdrževanje



GEBRAUCHSANWEISUNG
SCHUTZKLEIDUNG
MODELL:81-571

1. Anwendung:
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibwunden) und minimalen Risiken, wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.

Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 EN überprüft worden. Es gilt als persönliche Schutzausrüstung der Klasse I. Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.

Waschen bei 30°C	Bleichen nicht erlauben	Nicht bügeln	Nicht in Trommelrocken trocknen	Nicht chemisch reinigen

Prac w środowach przeznaczonych do odzieży sportowej. Prac z zaschniętymi suwakami i zapamiętymi rzepami. Nie stosować środków zmniejszających. Stosować impregnaty przewidziane do odzieży sportowej.

2. Material composition:
Main fabric: 100% Polyester
Additional fabric: 100% Polyester
Lining: 100% Polyester

3. Instructions for use:
Check technical condition of product before use, in particular for tears, flameable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product does not require any specific disposal.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability.

The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

4. GröÙe:
Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größenabelle unter Berücksichtigung der üblichen KleidungsgröÙe des Benutzers gewählt werden.

5. Pflege
Die Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, sondern, wie in detaillierten Pflegeanweisungen es anders vorsehen.

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from dust, agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

7. Package
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

8. Liability party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Merce:
Obiekt nie smje omejaevat ani oviatv ibalnih sposobnostih uporabnika. Velikost je treba izbrati na podlagi preglednice velikosti, ki je priložena na tabele razmerij postavaj, s priloženim k velikosti odtevu, kteru uživatelj obvykle nosi.

5. Hramba
Za čišćenje ne dovoljuje brusne materijale u agresivnih deterdjenata – Če posebna navodila za vzdrževanje



ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Защитная одежда
МОДЕЛЬ:81-571

1. Применение:
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, порезов, царапин) и минимальных рисков, таких, как атмосферные факторы, не имеющие экстремального характера.

Изделие прошло оценку на соответствие требованиям стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесено к I классу в соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425.

стирать при темп. 30°C	нельзя отбеливать	нельзя гладить	барбаранка сушарца запрарена	химическая запрарена

Prac w środowach przeznaczonych do odzieży sportowej. Prac z zaschniętymi suwakami i zapamiętymi rzepami. Nie stosować środków zmniejszających. Stosować impregnaty przewidziane do odzieży sportowej.

2. Material composition:
Main fabric: 100% Polyester
Additional fabric: 100% Polyester
Lining: 100% Polyester

3. Instructions for use:
Check technical condition of product before use, in particular for tears, flameable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product does not require any specific disposal.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability.

The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

4. GröÙe:
Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größenabelle unter Berücksichtigung der üblichen KleidungsgröÙe des Benutzers gewählt werden.

5. Pflege
Die Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, sondern, wie in detaillierten Pflegeanweisungen es anders vorsehen.

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from dust, agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

7. Package
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

8. Liability party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Merce:
Obiekt nie smje omejaevat ani oviatv ibalnih sposobnostih uporabnika. Velikost je treba izbrati na podlagi preglednice velikosti, ki je priložena na tabele razmerij postavaj, s priloženim k velikosti odtevu, kteru uživatelj obvykle nosi.

5. Hramba
Za čišćenje ne dovoljuje brusne materijale u agresivnih deterdjenata – Če posebna navodila za vzdrževanje



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Закхисне спорядження: спецодяга
МОДЕЛЬ:81-571

1. Призначення:
Виділення призначене для захисту користувача від механічних впливів (наприклад, порізів, подривів) та мінімальних ризиків, таких, як атмосферні фактори, не маючи екстремального характеру.

Виділення пройшло оцінку на відповідність стандартам EN ISO 13688:2013. Являється засобом індивідуальної захисту простої конструкції, віднесено до I класу в відповідності з Регламентом ЄС № 2016/425.

стирати при темп. 30°C	нельзя отбеливать	нельзя гладить	барбаранка сушарца запрарена	химическая запрарена

Prac w środowach przeznaczonych do odzieży sportowej. Prac z zaschniętymi suwakami i zapamiętymi rzepami. Nie stosować środków zmniejszających. Stosować impregnaty przewidziane do odzieży sportowej.

2. Material composition:
Main fabric: 100% Polyester
Additional fabric: 100% Polyester
Lining: 100% Polyester

3. Instructions for use:
Check technical condition of product before use, in particular for tears, flameable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product does not require any specific disposal.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability.

The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

4. GröÙe:
Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größenabelle unter Berücksichtigung der üblichen KleidungsgröÙe des Benutzers gewählt werden.

5. Pflege
Die Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, sondern, wie in detaillierten Pflegeanweisungen es anders vorsehen.

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from dust, agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

7. Package
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

8. Liability party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Merce:
Obiekt nie smje omejaevat ani oviatv ibalnih sposobnostih uporabnika. Velikost je treba izbrati na podlagi preglednice velikosti, ki je priložena na tabele razmerij postavaj, s priloženim k velikosti odtevu, kteru uživatelj obvykle nosi.

5. Hramba
Za čišćenje ne dovoljuje brusne materijale u agresivnih deterdjenata – Če posebna navodila za vzdrževanje



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
VÉDELŐÖZET
MODELL:81-571

1. Alkalmazása:
A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyektől (pl. elkarcolásoktól) szembe védelmet nyújt az olyan minimális veszélyektől, mint az időjárási tényezők, melyek nem kivételes vagy extrém jellegűek.

A termék megvizsgálták és az megfelel az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményeinek.

30°C-ig mosható	nehézeltő	nehézeltő	gépí szártás nem alkalmas	vegyszertől védett

Prac w środowach przeznaczonych do odzieży sportowej. Prac z zaschniętymi suwakami i zapamiętymi rzepami. Nie stosować środków zmniejszających. Stosować impregnaty przewidziane do odzieży sportowej.

2. Material composition:
Main fabric: 100% Polyester
Additional fabric: 100% Polyester
Lining: 100% Polyester

3. Instructions for use:
Check technical condition of product before use, in particular for tears, flameable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product does not require any specific disposal.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability.

The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

4. GröÙe:
Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größenabelle unter Berücksichtigung der üblichen KleidungsgröÙe des Benutzers gewählt werden.

5. Pflege
Die Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, sondern, wie in detaillierten Pflegeanweisungen es anders vorsehen.

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from dust, agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

7. Package
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

8. Liability party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Merce:
Obiekt nie smje omejaevat ani oviatv ibalnih sposobnostih uporabnika. Velikost je treba izbrati na podlagi preglednice velikosti, ki je priložena na tabele razmerij postavaj, s priloženim k velikosti odtevu, kteru uživatelj obvykle nosi.

5. Hramba
Za čišćenje ne dovoljuje brusne materijale u agresivnih deterdjenata – Če posebna navodila za vzdrževanje



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ÎMBRĂCĂMINTE DE PROȚECȚIE
MODEL:81-571

1. DestinaȚie:
Produsul este folosit pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva riscurilor mecanice (de exemplu, abraziuni) și pericolelor minime (de exemplu, condiȚii atmosferice), care nu au un caracter excepȚional sau extrem.

Produsul a fost supus evaluării conformității pe baza normei EN ISO 13688:2013. Este un produs de protecȚie individuală din categoria I cu o structură simplă, în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425.

la se spala la temperatura de 30°C	nu albiiți	nu calcați	nu uscați în uscător cu tambur	nu curăȚați chimic

Prac w środowach przeznaczonych do odzieży sportowej. Prac z zaschniętymi suwakami i zapamiętymi rzepami. Nie stosować środków zmniejszających. Stosować impregnaty przewidziane do odzieży sportowej.

2. Material composition:
Main fabric: 100% Polyester
Additional fabric: 100% Polyester
Lining: 100% Polyester

3. Instructions for use:
Check technical condition of product before use, in particular for tears, flameable stains, operation of clamps and zippers, missing pieces of clothing.

The product does not require any specific disposal.

Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability.

The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

4. GröÙe:
Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größenabelle unter Berücksichtigung der üblichen KleidungsgröÙe des Benutzers gewählt werden.

5. Pflege
Die Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden, sondern, wie in detaillierten Pflegeanweisungen es anders vorsehen.

6. Transport, storage and disposal considerations
Store this product in a clean, dry place away from dust, agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

7. Package
The package contains one piece of clothing of specified size. The package indicates contact information of the manufacturer, type, model, size and material composition of the product.

8. Liability party
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

4. Merce:
Obiekt nie smje omejaevat ani oviatv ibalnih sposobnostih uporabnika. Velikost je treba izbrati na podlagi preglednice velikosti, ki je priložena na tabele razmerij postavaj, s priloženim k velikosti odtevu, kteru uživatelj obvykle nosi.

5. Hramba
Za čišćenje ne dovoljuje brusne materijale u agresivnih deterdjenata – Če posebna

